



str. 2

OVOCIE, ZELENINA A MLIEKO
DO ŠKÔL

S novým školským rokom sa vracia do škôl
aj program EÚ

str. 3

VYHLÁSENIE SÚŤAŽE PRE MLADÝCH
FILMÁROV V RÁMCI KAMPANE

Každý z víťazov súťaže získa grant
vo výške 7 500 EUR

EUROSPRAVODAJ

Elektronický mesačník centra Europe Direct Poprad | September 2018



SPRÁVA O STAVE EURÓPSKEJ ÚNIE

V PREJAVE BOLI PREDSTAVENÉ PRIORITY NA BUDÚCI ROK A ĎALŠIE KROKY K VYTVORENIU DEMOKRATICKEJŠEJ ÚNIE

Predseda Európskej komisie Jean-Claude Juncker predniesol svoju štvrtú správu o stave Únie v stredu 12. septembra v Európskom parlamente v Štrasburgu. Tohtoročná správa prichádza v období príprav na európske voľby v roku 2019 a v kontexte prebiehajúcej diskusie o budúcnosti Európskej únie s 27 členmi. V minuloročnom prejave predseda Juncker načrtnol svoju víziu o vývoji Európskej únie a predstavil Plán na vytvorenie jednotnejšej, silnejšej a demokratickejšej Únie. Prejav sprevádzali aj konkrétne legislatívne návrhy a iniciatívy týkajúce sa obchodu, preverovania investícií, kybernetickej bezpečnosti, priemyslu a údajov.



ZMENA ČASU A JEJ RIEŠENIE

84% EURÓPANOV JE ZA ZRUŠENIE ZMENY ČASU

Európska komisia uverejnila predbežné výsledky verejnej konzultácie o zmene času v EÚ, ktorá prebiehala od 4. júla do 16. augusta 2018. Konzultácia zaznamenala rekordných 4,6 milióna odpovedí občanov, zainteresovaných strán a iných subjektov, zo všetkých 28 členských štátov Európskej únie. Predbežné výsledky ukazujú, že až 84 % respondentov sa vyjadrilo v prospech zrušenia pravidelného polročného striedania času. Viac ako tri štvrtiny (76 %) respondentov považujú zmenu času dvakrát za rok za „veľmi negatívnu“ alebo „negatívnu“ skúsenosť. Komisia následne predloží Európskemu parlamentu a Rade návrh na zmenu súčasných opatrení upravujúcich zmenu času.



OVOCIE, ZELENINA A MLIEKO DO ŠKÔL

S novým školským rokom sa vracia do škôl aj program EÚ na podporu konzumácie ovocia, zeleniny a mlieka na školách. Súčasťou školského programu EÚ, ktorého cieľom je podporovať zdravé stravovacie návyky detí, bude distribúcia ovocia, zeleniny a mliečnych výrobkov, ako aj osobitné vzdelávacie programy, ktoré majú zvýšiť informovanosť žiakov o dôležitosti správnej výživy a vysvetliť im, ako sa vyrábajú potraviny.

ZAČAL SA 12. ROČNÍK PREKLADATELSKEJ SÚŤAŽE JUVENES TRANSLATOIRES

SÚŤAŽ PRE NAJLEPŠÍCH MLADÝCH PREKLADATEĽOV V EURÓPSKEJ ÚNII.

Začal sa nový školský rok a spolu s ním aj možnosť prihlasovania do prekladateľskej súťaže pre stredoškôľakov Juvenes Translatores, v ktorej si zmerajú svoje prekladateľské zručnosti študenti z celej Európskej únie. Rok 2018 je Európskym rokom kultúrneho dedičstva, a preto bude nosnou témou textov na preklad práve kultúrne dedičstvo. Táto súťaž podčiarkuje bohatú jazykovú rozmanitosť Európy a mnohých minulých účastníkov inšpirovala k výberu kariéry profesionálneho prekladateľa. Prihlasovanie do súťaže trvá od 1. septembra 2018 do 20. októbra 2018 a zapojiť sa môžu 17-roční žiaci stredných škôl. Na výber bude 552 možných jazykových kombinácií z 24 úradných jazykov EÚ. Samotná súťaž sa uskutoční 22. novembra 2018 a bude prebiehať v rovnakom čase vo všetkých vybraných školách. Mená víťazov (jedného za každú krajinu) budú oznámené vo februári 2019 a na jar budú víťazi pozvaní do Bruselu na slávnostné odovzdávanie cien. Súťaž Juvenes Translatores zvyšuje povedomie o dôležitosti prekladateľských zručností a o tom, že je potrebné prehodnotiť význam prekladu ako prostriedku „mediácie“ medzi jazykmi v kontexte jazykového vzdelávania.

NOVÉ PRAVIDLÁ PRE ŽIAROVKY

UŠETRIA DOMÁCNOSTIAM NÁKLADY NA ENERGIE A POMÔŽU ZNIŽOVAŤ EMISIE SKLENÍKOVÝCH PLYNOV

Od 1. septembra sa v celej Európskej únii prestali predávať energeticky nevhodné halogénové žiarovky. „K boju s klimatickými zmenami môžeme prispieť aj priamo doma, a to i vďaka takejto inovácii – prechodom na modernejšie, energeticky úspornejšie a recyklovateľné žiarovky. Predpokladá sa, že ich zavedením na celoeurópskej úrovni vypustíme do ovzdušia o takmer 3 a pol milióna ton emisií CO₂ menej a dokážeme každoročne ušetriť toľko elektrickej energie, ktorá zodpovedá ročnej spotrebe energie v Estónsku. Okrem toho to pomôže rodinnému rozpočtu a ľudia ušetriť, pretože v porovnaní s halogénovými žiarovkami majú ich LED alternatívy päť- až desaťkrát dlhšiu životnosť,“ uviedol v tejto súvislosti podpredseda Európskej komisie pre energetickú úniu a slovenský eurokomisár Maroš Šefčovič. Zmeny v pravidlách EÚ, ktoré nadobudnú účinnosť, sa týkajú štandardných halogénových



žiaroviek s výnimkou tých, ktoré sa používajú v stolových lampách a svetlometoch. Halogénové žiarovky sa nahradia LED žiarovkami, ktoré sa vďaka inováciám stali bezpečnejšími, cenovo dostupnejšími a energeticky efektívnejšími. Nové opatrenia sa budú uplatňovať len na nové výrobky vyrobené v EÚ alebo dovážané do EÚ, teda nie na výrobky, ktoré už sú v predaji. Členské štáty a Európsky parlament pôvodne rozhodli

o zmene pravidiel v roku 2009 a opätovne svoje rozhodnutie potvrdili v roku 2015. Ich zavedenie do praxe sa však odložilo o dva roky až do septembra 2018, aby sa zabezpečil dostatok cenovo dostupných alternatív. Zmeny sú súčasťou pracovného programu EÚ v oblasti ekodizajnu, ktorého cieľom je, aby bola energetická efektívnosť prioritou a aby EÚ zohrávala vedúcu úlohu pri prechode na čistú energiu. Cieľ pre rok 2030 je na úrovni 32,5 %.

VYHLÁSENIE SÚŤAŽE PRE MLADÝCH FILMÁROV V RÁMCI KAMPANE

Európska komisia v rámci svojej kampane #EUandME vyhlásila súťaž pre mladých filmárov. Je to súťaž, v ktorej mladí kreatívni Európania vo veku 18 až 35 rokov budú môcť predstaviť ako využívajú príležitosti a výhody, ktoré im poskytuje EÚ ako svojim občanom. Prihlasovanie je možné do konca októbra 2018. Prihlasovacie formuláre s návrhmi filmov bude posudzovať päť uznávaných európskych režisérov. Z 10 nominantov režisérskej

poroty verejnosť vyberie v internetovom hlasovaní 5 víťazov v piatich tematických kategóriách: mobilita, práva, udržateľnosť, digitálna spoločnosť, zručnosť a podnikanie. Každý z týchto víťazov získa grant vo výške 7 500 EUR na natočenie svojho filmu, s odbornou pomocou jedného zo známych režisérov, ktorí tvorili porotu súťaže. Slávnostná premiéra ich filmov sa potom uskutoční na veľkom júnovom vyhlásení víťazov súťaže.





RASTÚCE NEBEZPEČENSTVO PRÍRODNÝCH POŽIAROV

VYŽADUJE SA VÄČŠIE ÚSILIE V OBLASTI PREVENČIE

Najnovšia správa Komisie o lesných požiaroch poukazuje na potrebu riešiť zmenu klímy, „aby sme tým, čo prídu po nás, zanechali zdravšiu planétu“, ako zdôraznil predseda Jean-Claude Juncker vo svojej poslednej správe o stave Únie. Správa vyzýva na prijatie prísnejších opatrení na prevenciu lesných požiarov. Komisia uverejnila výročnú správu o lesných požiaroch v Európe, na Blízkom východe a v severnej Afrike za rok 2017. Podľa správy padlo prírodným požiarom v minulom roku za obeť 1,2 milióna hektárov lesov a pôdy v Európe, čo je viac ako celková rozloha Cypru. Požiare si vyžiadali aj 127 životov civilného obyvateľstva a hasičov a zapríčinili hospodárske škody odhadované na takmer 10 miliárd eur.

AKO MEDZINÁRODNÉ ORGANIZÁCIE HODNOTIA SLOVENSKO

SLOVENSKO DOSAHUJE VÝBORNÉ MAKROEKONOMICKÉ VÝSLEDKY, NO V OBLASTIACH VZŤAHU ŠTÁTU K OBČANOMI, SÚ VÝSLEDKY NAĎALEJ SLABÉ

Seminár „Ako medzinárodné organizácie hodnotia Slovensko“ sa uskutočnil 21. septembra 2018 na Zastúpení Európskej komisie na Slovensku. Cieľom seminára bolo zodpovedať na otázky ako napr.: V ktorých oblastiach musí Slovensko pridať a v ktorých sa naopak Slovensku darí? Aké sú odporúčania pre Slovensko? V ktorých ukazovateľoch Slovensko najviac zaostáva za inými krajinami regiónu? Európska komisia, Medzinárodný menový fond a Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD), pravidelne monitorujú krajiny a publikujú podrobné analytické dokumenty, ktoré sú výborným zrkadlom fungovania štátu a výkonu ekonomiky v rôznych oblastiach. Na seminári medzinárodné organizácie prezentovali svoje analýzy s cieľom identifikovať



oblasti, v ktorých sa Slovensku darí, ako aj tie, kde je priestor na zlepšovanie. Účastníci diskutovali o širokom spektre oblastí od makroekonomických ukazovateľov cez daňový systém a trh práce až po sektory ako je vzdelávanie, zdravotníctvo, ale aj kvalita a efektívnosť verejnej správy.

EUROSPRAVODAJ – Elektronický mesačník Informačného centra Europe Direct Poprad.

Vydavateľ: Informačné centrum Europe Direct Poprad. Adresa: Hviezdoslavova 24, 058 01 Poprad.

Texty článkov: Európska únia. Spolufinancované z rozpočtu EÚ.

Pre použitie obrázka uvedeného v tomto dokumente je potrebné kontaktovať autora obrázka.

© EDIC Poprad, EÚ, 2018

Ďakujeme Vám za čas, ktorý Ste venovali čítaniu Eurospravodaja, veríme, že Vás zaujal.

Vaše pripomienky, návrhy a otázky uvítame na europedirect@europedirectpp.eu.